

176 - The Dragon King

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:05] ---

Everyone...

[00:07] ---

Natsu...

[00:38] ---

Sorry I'm late, Lucy.

[00:41] ---

Bastard...

[00:43] ---

Hey, morons. Quit bein' cocky!

[00:48] ---

I'm a Fairy Tail wizard, Natsu Dragneel!

[00:53] ---

A Dragon Slayer!

[02:30] ---

What was that, jackass?! Say it once more!

[02:33] ---

Jeez. I said you're too
frickin' noisy, Natsu.

[02:38] ---

You're stifling me!

[02:40] ---

Wanna make somethin' of it?!

[02:41] ---

You wanna make somethin' of it?!

[02:42] ---

Go for it, Natsu!

[02:44] ---

As always, they've got more energy
than they know what to do with.

[02:47] ---

Right, Wendy?

[02:48] ---

One's a wizard who controls fire and the
other's a wizard who controls ice, so...

[02:53] ---

Well, I suppose we can't expect them to just get along. It's even deeper than that.

[02:59] ---

Gray-sama! Even when you're fighting, your boldness is wonderful!

[03:03] ---

Are you... entirely okay?

[03:06] ---

Alright, that's enough!

[03:10] ---

Any more, and you'll destroy another pub!

[03:13] ---

Lucy!

[03:14] ---

Well, the Grand Magic Games is taking a break tomorrow,

[03:17] ---

so why not let them blow off a little steam?

[03:19] ---

Mira-san, that's not the point...

[03:24] ---

Master! Is it okay to let them go at it?!

[03:28] ---

I'll tell 'em off. Natsu!

[03:32] ---

If you're gonna do it, go all in! Show me the fire of a Dragon Slayer!

[03:37] ---

Hey!

[03:38] ---

That's right! When the wielder of Dragon Slayer Magic cries! That's a Man!

[03:43] ---

Right...

[03:44] ---

Stop, I said!

[03:45] ---

You don't gotta tell me that! I'm gonna make you cry, Gray!

[03:49] ---

Shut up! You're the one who's gonna cry, Natsu!

[03:52] ---

Thank you for the food!

[03:54] ---

Uh-oh!

[03:55] ---

That's terrible! How can
you treat me like this?!

[03:58] ---

Sorry 'bout that!

[03:59] ---

But stay outta the way!

[04:00] ---

What the heck?! I'm a Fairy Tail wizard too!

[04:06] ---

I have a bad feeling about this...

[04:08] ---

I'll heal you.

[04:10] ---

Forget me. Get my fish back the way it was...

[04:13] ---

Pathetic...

[04:15] ---

Strange, isn't it? A gentle girl
like that who uses Healing Magic

[04:21] ---

is also a Dragon Slayer who
uses Dragon Slayer Magic.

[04:25] ---

Yep. And those guys were raised by dragons...

[04:31] ---

Ow!

[04:33] ---

Would you stop it?!

[04:36] ---

E-Erza!

[04:39] ---

Morons. We're right in the middle
of the Grand Magic Games,

[04:44] ---

to decide the strongest wizard guild,

[04:47] ---

and the final game is right before us.

[04:50] ---

We made a great comeback,
from last place to this,

[04:53] ---

but none of the other
guilds here are pushovers.

[04:56] ---

At a time like this, when we need to be

focusing our energies, you jackasses...

[04:59] ---

...smooshed my cake!

[05:02] ---

Sit up straight. I'll have your heads!

[05:07] ---

Don't run away, you bastards!

[05:11] ---

Gajeel!

[05:12] ---

Yeesh. I finally made it,
for cryin' out loud.

[05:15] ---

Where have you been?

[05:18] ---

That's right! You blew off the match!

[05:20] ---

Hey, I wouldn't...

[05:21] ---

Look...

[05:23] ---

Because of your idiocy during the match,
I fell underneath the coliseum!

[05:29] ---

Is that right?

[05:31] ---

You forgot about that?

[05:33] ---

That must've been rough.

[05:35] ---

Like you had nothin' to do with it!

[05:37] ---

Forget about it. More importantly,
come with me, Salamander.

[05:42] ---

There's somethin' I wanna show you.

[05:47] ---

The Dragon King!

SIGN 1st Place: Fairy Tail

[05:55] ---

Fairy Tail is doin' great!

[05:57] ---

I bet they'll win it!

SIGN The Grand Magic Games Daily Results

[05:58] ---

Nah, no way!

[05:59] ---

Maybe Saber's lost its edge?

[06:01] ---

I saw it!

[06:02] ---

Nah. I highly doubt Sabertooth
will let it end like this.

[06:11] ---

Sting... Rogue... What the hell was that?

[06:19] ---

Hey, you two are Dragon Slayers.

[06:23] ---

You shoot your mouths off about how strong
you are on a regular basis, don't you?

[06:31] ---

But you were disgracefully beaten up,
and by a fellow Dragon Slayer no less.

[06:38] ---

Are you listening to me?!

[06:42] ---

I have no words.

We were completely defeated.

[06:46] ---

Natsu overwhelmed us without using
his flames cloaked in lightning.

[06:53] ---

Your strength far exceeds
what I had imagined...

[06:56] ---

...Natsu Dragneel!

[07:02] ---

Are those the words of a wizard from
Sabertooth, the strongest guild?!

[07:08] ---

Who told you to go out there and
look like a pair of pathetic fools?

[07:12] ---

Who told you to fail?

[07:15] ---

You sullied the name of the strongest guild!

[07:22] ---

Sting-kun!

[07:23] ---

Rogue-kun!

[07:25] ---

You bastards aren't fit to
be members of Sabertooth!

[07:31] ---

Wipe it out! Wipe out the crest of our guild!

[07:34] ---

My guild doesn't need weaklings!
It doesn't need losers!

[07:40] ---

Okay, okay, Master, but Sting-kun
and Rogue-kun did their best.

[07:46] ---

This time he lost,
but I'm proud of Sting-kun.

[07:51] ---

Lector...

[07:52] ---

I think that people can also get
stronger by experiencing failure.

[07:57] ---

Sting-kun learned a lot in this battle.

[08:02] ---

So I think you should...

[08:03] ---

Who are you?

[08:06] ---

C-Come on, Master...

[08:08] ---

After all, I've got the Saber crest
right here, proving... I'm a...

[08:14] ---

Why would the likes of a cat
bear the proud crest of Sabertooth?

[08:22] ---

Begone!

[08:32] ---

Sting-kun!

[08:36] ---

Lector!

[08:45] ---

Lector is... gone...

[08:52] ---

Frosch!

[08:57] ---

This is an eyesore.

[08:59] ---

I suppose it's what I get for letting cats
bear the crest of my guild.

[09:08] ---

Keep it down, Sting.

[09:10] ---

What did you do?!

[09:11] ---

What the hell did you do?!

[09:14] ---

Silence! Bawling over a stupid cat!

[09:37] ---

This is good.

[09:41] ---

Halt.

[09:43] ---

I'll reveal my identity, so you reveal yours.

[09:49] ---

A woman?

[09:56] ---

It can't be!

[10:00] ---

What?! Is that true?

[10:04] ---

There's no way I can believe that...

[10:08] ---

While we've been laboring
under a grave misconception,

[10:12] ---

an irresistible fate has locked us inside.

[10:17] ---

Eclipse, the portal that
can change the world...

[10:21] ---

And the festival of the Dragon King.

[10:25] ---

What exactly is down here, Gajeel-san?

[10:28] ---

Just be quiet and follow me.

[10:30] ---

Why only us?

[10:32] ---

Does it have something to do
with Dragon Slayers?

[10:36] ---

Probably.

[10:37] ---

Although we do have spectators...

[10:40] ---

There's some guy named "Spector" here?

[10:42] ---

After all, I'm curious.

[10:44] ---

This is it.

[10:46] ---

What is it?!

[10:49] ---

What the hell is that?!

[10:51] ---

Animal... bones?

[10:54] ---

Dragon bones...

[10:57] ---

It's a dragon graveyard.

[10:59] ---

Are all of these dragon bones?

[11:01] ---

There are so many!

[11:03] ---

This place confirms the existence of dragons.

[11:07] ---

What's it for?

[11:09] ---

Hell if I know.

[11:10] ---

What's goin' on here?

[11:12] ---

All of these dragons...

[11:15] ---

I wonder if something happened here.

[11:17] ---

Maybe Igneel is here, too...

[11:20] ---

Happy!

[11:21] ---

Sorry!

[11:22] ---

That's okay. He's not here.

[11:26] ---

Our dragons disappeared 14 years ago.

[11:30] ---

The remains at rest here
are much more ancient.

[11:36] ---

Milky Way...

[11:38] ---

What's wrong, Wendy?

[11:39] ---

Milky Way!

[11:41] ---

It's one of the Secret Dragon Slayer spells that Poluchka-san taught me.

[11:46] ---

"Listen to the voices of the dragon souls that continue to the heavenly river."

[11:51] ---

I thought it was a kind of attacking magic,

[11:55] ---

but maybe this is what it referred to.

[11:59] ---

Milky Way may be magic that lets me hear the voices of dragon souls.

[12:04] ---

What?

[12:05] ---

Then...

[12:07] ---

If I can hear the voices of these sleeping dragons,

[12:10] ---

maybe we can find out what happened here.

[12:13] ---

And learn what happened to our own dragons that disappeared.

[12:21] ---

Hey, you! This area is restricted!

[12:24] ---

Wait!

[12:28] ---

What is this? Awful handwriting...

[12:32] ---

July 7th... Eclipse Project?

[12:37] ---

Festival of the Dragon King? What is this?

[12:48] ---

I was right.

[12:50] ---

I thought it was an attacking form of magic, so these characters are different.

[12:55] ---

Magic runes?

[12:56] ---

What are you doing, Wendy?

[12:57] ---

Weren't you listening?

[12:59] ---

She said it's called Milky Way.

[13:01] ---

That'll do it. Everyone,
please back up a bit.

[13:07] ---

Wandering dragon souls,
I would receive your voices.

[13:13] ---

Milky Way!

[13:21] ---

It's beautiful!

[13:24] ---

Stars!

[13:31] ---

The bones!

[13:32] ---

Are you okay, Wendy?!

[13:34] ---

I'm looking for the dragon souls.

[13:36] ---

The wandering residual thoughts here
are so ancient and tiny...

[13:44] ---

I found one!

[13:51] ---

Is that a soul?!

[13:54] ---

Wendy!

[13:55] ---

It looks like she's concentrating.

[14:03] ---

That's...

[14:18] ---

Seeing that shocked look on
human faces never gets old.

[14:23] ---

My name is Zirconis, but I'm
also known as the Jade Dragon.

[14:29] ---

The spell you used to summon my soul
belonged to Grandine, the Sky Dragon, yes?

[14:36] ---

Where are you? Hm?

[14:39] ---

Cute!

[14:42] ---

This little Dragon Slayer summoned me?

[14:45] ---

Hey! Get away from Wendy!

[14:49] ---

Forget it! I'm going to eat this girl.

[14:52] ---

Bastard!

[14:53] ---

I'm kidding, of course, you stupid species.

[14:58] ---

Look! What can an astral body do?

[15:03] ---

This guy...

[15:04] ---

What's up with this playful man?

[15:07] ---

He's not a man. He's a dragon.

[15:10] ---

A dragon's soul, anyway...

[15:12] ---

I am Zirconis, otherwise
known as the Jade Dragon...

[15:15] ---

You already told us that!

[15:17] ---

What happened here?

[15:19] ---

There are a lot of dragon remains here.

[15:22] ---

We summoned your soul so
we could learn the truth.

[15:26] ---

I have nothing to say to humans. Go away!

[15:30] ---

I'm a cat!

[15:31] ---

Okay, then. It happened over 400 years ago.

[15:35] ---

Your absolute rules are pretty loose.

[15:38] ---

Dragons were once the rulers of this world.

[15:42] ---

We thrived, flying through the air, racing
across the land, and swimming in the sea.

[15:49] ---

Everything in this world belonged to us.

[15:54] ---

Humans were no more than our prey.

[15:58] ---

But there was a foolish dragon
who objected to our reign.

[16:05] ---

That one spouted nonsense about building a
world in which we could coexist with humans.

[16:11] ---

Eventually, between the dragons who agreed
and those who disagreed, a war began.

[16:21] ---

I fought as one who disagreed.

[16:24] ---

You disagreed... Then...

[16:27] ---

I have no fondness for humans.
That is, unless we're talking about food.

[16:33] ---

You're talking to food?!

[16:36] ---

Hey! I don't like when it talks back either!

[16:39] ---

So what happened with the war?

[16:43] ---

It heated up.

[16:46] ---

The battles between dragon and
dragon tore up vast areas of land.

[16:52] ---

Eventually, the dragons who were for
coexistence devised a stupid strategy.

[17:01] ---

They involved humans in the war

[17:05] ---

by giving them Dragon Slayer Magic,
which could destroy dragons.

[17:14] ---

And that's the origin of Dragon Slayers?

[17:19] ---

Dragon Slayers had tremendous power.

[17:23] ---

Victory for the dragons who chose
to coexist with humans was imminent.

[17:30] ---

However, they had made one miscalculation.

[17:34] ---

The Dragon Slayers, who had
been given too much power,

[17:37] ---

killed even the dragons who wished
to live peacefully with them.

[17:44] ---

And there was one man among the humans who
bathed in the blood of too many dragons.

[17:52] ---

I fear to even say that name.

[17:57] ---

He continued to destroy dragons
and bathe in their blood.

[18:02] ---

Presently, his skin turned to scales,
his teeth to fangs...

[18:07] ---

He transformed into a dragon himself.

[18:13] ---

A human... became a dragon?

[18:18] ---

That's what Dragon Slayer Magic leads to.

[18:24] ---

The dragons resting in peace here
were all murdered by that man.

[18:30] ---

Though human, he became the Dragon King.

[18:35] ---

The Dragon King initiated another war.

[18:39] ---

That was the Festival of the Dragon King.

[18:42] ---

The king's name was Acnologia.

[18:46] ---

A dragon with pitch-black wings
unlike any other dragon...

[18:52] ---

Acnologia!

[18:56] ---

Fairy Tail's holy ground, Tenroujima Island.

[19:00] ---

We fought against that dragon on the island,
but were no match for him. We were helpless.

[19:07] ---

He was originally a human?!

[19:08] ---

Ridiculous!

[19:11] ---

He slaughtered most of the dragons.

[19:16] ---

That was 400 years ago.

[19:21] ---

You people did this...

[19:24] ---

Hey!

[19:24] ---

He vanished.

[19:25] ---

You didn't tell us everything!

[19:27] ---

Wendy!

[19:28] ---

That's it. All of the souls
in this place have gone.

[19:33] ---

In Eastern terms, I suppose it
would be called "entering Nirvana."

[19:40] ---

That was a hell of a history lesson.

[19:43] ---

The scale's too big for me!

[19:45] ---

If you use too much Dragon Slayer Magic,

[19:48] ---

you turn into a real dragon?!

[19:51] ---

That would be bad!

[19:52] ---

What should we do?!

[19:55] ---

That's impossible.

[19:57] ---

Who are you?!

[19:58] ---

I overheard everything.

[20:00] ---

Our research is in accord
with historical fact.

[20:05] ---

You people know about
Zeref's Demons, don't you?

[20:12] ---

Deliora!

[20:13] ---

Acnologia is similar to that.

[20:16] ---

We believe that Zeref turned a

Dragon Slayer into Acnologia.

[20:21] ---

Zeref did it?!

[20:23] ---

In other words, destroying Zeref,
the root of all evil,

[20:27] ---

will be the first step in the
subjugation of Acnologia.

[20:31] ---

Who are you?!

[20:32] ---

Destroy Zeref?!

[20:35] ---

You're Yukino!

[20:39] ---

I saw it in a prophecy... A white knight...

[20:42] ---

A castle being destroyed... and Lucy singing!

[21:10] ---

Sorry I'm late, Lucy.

[21:12] ---

Bastard...

[21:14] ---

Hey, morons. Quit bein' cocky!

[21:19] ---

I'm a Fairy Tail wizard, Natsu Dragneel!

[21:24] ---

I'm a Dragon Slayer!

[21:32] ---

Brilliant Flame of the Fire Dragon! Roar!

[21:37] ---

Crushing Fang of the Fire Dragon!

[21:41] ---

Natsu!

[21:46] ---

It's impossible!

[21:48] ---

Not hardly! I'm still goin' strong!

[22:00] ---

Natsu!

[22:02] ---

I ain't givin' up, no matter what...

[22:07] ---

I ain't gonna run away... or go back...

[22:15] ---

This ain't over!

[22:19] ---

Natsu!

[23:56] ---

Happy, that dragon made some impact, huh?

[23:59] ---

I'm just happy that it was a ghost.

Otherwise, we would've been eaten.

[24:04] ---

By the way, who were those
self-important people?

[24:07] ---

Natsu, I think they're actually
important people, not self-important.

[24:11] ---

Important or not, anybody who messes
with my friends is gonna pay!

[24:16] ---

Next time: Project Eclipse!

[24:18] ---

Hurt my comrade and I'll kick your ass!

[24:21] ---

Get 'em, Natsu!

Revision #1

Created 2026-03-04 02:01:40 UTC by whimsee

Updated 2026-03-04 02:01:40 UTC by whimsee